



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **493/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

Beauftragung des Herrn Dr. Ing. Markus Pescoll-  
derungg, IPM Ingenieurbüro, mit der Sicherheits-  
koordination der Arbeiten zur Sanierung der Fuß-  
gängerbrücke über den Sextner Bach im Bereich  
der "Villa Jole" (CUP F25F22001010005; CIG  
8A411091A)

**OGGETTO:**

Incarico al Signor Dott. Ing. Markus Pescoll-  
derungg, IPM Studio di ingegneria, della coordina-  
zione di sicurezza dei lavori di risanamento della  
passerella sul Rio Sesto nell'ambito della "Villa  
Jole" (CUP F25F22001010005; CIG 8A411091A)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**16.10.2025 - ore 17:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die  
Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden  
für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses  
Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente  
Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per  
oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti  
di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und er-  
klärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss be-  
handelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e di-  
chiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trat-  
tazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 355/22 vom 14.07.2022, mit welchem Herr Dr. Ing. Markus Pescollderungg, IPM Ingenieurbüro, MwSt.-Nr. 02692780212, mit der Planung und Bauleitung der Arbeiten zur Sanierung der Fußgängerbrücke über den Sextner Bach im Bereich der „Villa Jole“ für einen Betrag von € 5.906,70 (+ 4%, + MwSt.) in Übereinstimmung mit dem Angebot vom 16.06.2022, wie folgt aufgeteilt, beauftragt worden ist;

VISTA la deliberazione della giunta comunale n. 355/22 del 14.07.2022, con la quale il Signor Dott. Ing. Markus Pescollderungg, IPM Studio di ingegneria, Part.IVA 02692780212, è stato incaricato della progettazione e direzione dei lavori di risanamento della passerella sul Rio Sesto nell'ambito della "Villa Jole" per un importo di € 5.906,70 (+ 4%, + IVA), ripartito come appresso, giusta l'offerta del 16.06.2022.;

<b>Leistung</b>	<b>Betrag / importo</b>	<b>Prestazione</b>
<i>Endgültiges Projekt</i>	<i>692,97 Euro</i>	<i>Progettazione definitiva</i>
<i>Ausführungsplanung</i>	<i>1.913,90 Euro</i>	<i>Progettazione esecutiva</i>
<i>Bauleitung</i>	<i>3.299,83 Euro</i>	<i>Direzione dei lavori</i>
<b>Gesamt</b>	<b>5.906,70 Euro</b>	<b>Totale</b>

NACH EINSICHTNAHME in den diesbezüglichen Vertrag, abgeschlossen im Sinne des Art. 37 des L.G. Nr. 16/2015 im Wege des Briefverkehrs gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen zu den Vertragsbedingungen für die Projektierung, Bauleitung, Unterstützung des Verfahrensverantwortlichen RUP, Sicherheitskoordinierung auf den Baustellen und andere freiberufliche Leistungen im Zusammenhang mit der Projektierung und Bauleitung von öffentlichen Bauten, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1308 vom 11.11.2014;

VISTO il relativo contratto, stipulato mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi del commercio ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 alle clausole del Capitolato per il conferimento di incarichi di progettazione, direzione lavori, supporto al responsabile del procedimento RUP, coordinatore per la sicurezza nei cantieri ed altre presentazioni professionali connesse con la progettazione e realizzazione di opere pubbliche, approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1308 dell'11.11.2014;

BERÜCKSICHTIGT, dass sich im Zuge der detaillierten Planungsarbeiten herausgestellt hat, dass voraussichtlich mehrere Gewerke – insbesondere ein Baumeister, ein Schlosser sowie ein Zimmerer – an den Arbeiten beteiligt sein werden. Damit bedarf es der Ernennung eines Sicherheitskoordinators gemäß GvD Nr. 81/2008 sowohl für die Planungs- als auch für die Ausführungsphase;

CONSIDERATO che, nel corso dei lavori di progettazione dettagliata, è emerso che presumibilmente saranno coinvolte diverse lavorazioni – in particolare un muratore, un fabbro e un carpentiere. Pertanto, è necessaria la nomina di un coordinatore per la sicurezza ai sensi del D.Lgs. n. 81/2008 sia per la fase di progettazione che per la fase di esecuzione;

FESTGESTELLT, dass der Stellenplan der Gemeinde Innichen nachweislich keine Person vorsieht, die über die einschlägige berufliche Fachkompetenz und Qualifikation

ACCERTATO che nell'organico del Comune di San Candido non è compreso un soggetto in possesso della specifica professionalità e qualificazione necessaria allo

on verfügt, um diese Aufgabe wahrzunehmen;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb den gegenständlichen Auftrag extern zu vergeben;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 8 des L.G. Nr. 16/2015, welcher bestimmt, dass der öffentliche Auftraggeber vor Vergabe der Planungstätigkeit die Eigenschaften des Vorhabens oder des Projektes festlegt und den voraussichtlichen Gesamtkostenbetrag angibt;

DARAUF HINGEWIESEN, dass

- die Eigenschaften des Vorhabens oder des Projekts folgende sind: *Sanierung der Fußgängerbrücke über den Sextner Bach im Bereich der „Villa Jole“*;
- der voraussichtliche Gesamtkostenbetrag sich auf € 35.000,00 beläuft und wie folgt auf die einzelnen Baubereiche, kurz ID-Codes genannt, laut MD vom 17.06.2016, aktualisiert durch Anhang I.13 des GvD Nr. 36/2023, aufteilt:

svolgimento di tale compito;

RITENUTO pertanto di affidare l'incarico in oggetto all'esterno;

VISTO l'art. 8 della L.P. n. 16/2015, il quale stabilisce che, prima di procedere all'affidamento delle prestazioni di progettazione, l'amministrazione aggiudicatrice fissa le caratteristiche dell'opera o del progetto e indica l'importo di spesa presunta complessiva;

DATO ATTO che

- le caratteristiche dell'opera o del progetto sono le seguenti: *risanamento della passerella sul Rio Sesto nell'ambito della Villa Jole*;
- l'importo di spesa presunta complessiva ammonta a € 35.000,00 e si suddivide nel modo seguente sulle singole opere, di seguito denominati codici-ID, di cui al D.M. 17.06.2016, attualizzato dall'Allegato I.13 del D.Lgs. n. 36/2023:

<p>ID-Codes laut MD vom 17.06.2016, aktualisiert durch Anhang I.13 des GvD Nr. 36/2023</p> <p>Codici-ID di cui al D.M. 17.06.2016, attualizzato dall'Allegato I.13 del D.Lgs. n. 36/2023</p>			
S.04	<p>Tragwerke oder Tragwerksteile aus Mauerwerk, Holz, Metall – Tragwerksberechnungen – Konsolidierung der Gründungen von instabilen Bauwerken – Brücken, Stützwände und Verankerungen, Sicherung von Hängen und Felswänden und damit zusammenhängende Bauten gängiger Art - Diesbezügliche Tragwerksberechnungen.</p> <p>Strutture o parti di strutture in muratura, legno, metallo - Verifiche strutturali relative - Consolidamento delle opere di fondazione di manufatti dissestati - Ponti. Paratie e tiranti. Consolidamento di pendii e di fronti rocciosi ed opere connesse, di tipo corrente - Verifiche strutturali relative.</p>	35.000,00Euro	<b>Hauptleistung Prestazione principale</b>
<b>Gesamtbetrag der Arbeiten Costo complessivo lavori</b>		<b>35.000,00Euro</b>	<b>Gesamtleistung Prestazione completa</b>

FESTGESTELLT, dass die auf der Grundlage der genannten Bestimmungen berechneten Vergütungen aller für die Realisie-

CONSTATATO che i corrispettivi di tutte le prestazioni di progettazione e direzione lavori, nonché di direzione dell'esecuzione e

rung des Bauvorhabens erforderlichen Planungs- und Bauleitungsleistungen, sowie Leistungen der Ausführungsleitung und der Sicherheitskoordination in der Planungs- wie in der Ausführungsphase, welche der Ausschreibung zugrunde gelegt werden, € 10.724,15 betragen und sich wie folgt aufteilen:

koordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione, necessarie per la realizzazione dell'opera, calcolati sulla base delle predette disposizioni, posti a base di gara, ammontano a € 10.724,15 e sono ripartiti nel modo seguente:

<b>Leistung</b>	<b>Betrag / importo</b>	<b>Prestazione</b>
<i>Endgültiges Projekt</i>	2.546,61 €	<i>Progettazione definitiva</i>
<i>Ausführungsplanung</i>	2.797,68 €	<i>Progettazione esecutiva</i>
<i>Bauleitung</i>	5.380,16 €	<i>Direzione dei lavori</i>
<b>Gesamt</b>	<b>10.724,15 €</b>	<b>Totale</b>

BERÜCKSICHTIGT, dass die Vergabe in Lose unterteilt wird und nur das vorliegende Los, bestehend aus der Sicherheitskoordination, Gegenstand dieser Ausschreibung ist;

CONSIDERATO che l'affidamento è suddiviso in lotti e solo il presente lotto, costituito dalla coordinazione di sicurezza, è oggetto di questa procedura;

FESTGESTELLT, dass die Vergütungen für das gegenständliche Los € 4.304,13 betragen und sich wie folgt aufteilen:

CONSTATATO che i compensi per il presente lotto ammontano a € 4.304,13 e sono ripartiti nel modo seguente:

<b>Leistung</b>	<b>Betrag / importo</b>	<b>Prestazione</b>
<i>Endgültiges Projekt</i>	1.793,39 €	<i>Progettazione definitiva</i>
<i>Ausführungsplanung</i>	717,35 €	<i>Progettazione esecutiva</i>
<i>Bauleitung</i>	1.793,39 €	<i>Direzione dei lavori</i>
<b>Gesamt</b>	<b>4.304,13 €</b>	<b>Totale</b>

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für öffentliche Verträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Lan-

VISTO l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i contratti pubblici (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

des, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

NACH FESTSTELLUNG, dass gegenwärtig auf der Homepage <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> keine aktive Rahmenvereinbarungen für die einzelnen Leistungen der gegenständlichen Ausschreibung bestehen;

NACH FESTSTELLUNG, dass für gegenständliche Lieferung/Dienstleistung auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Abs. 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht sind;

NACH FESTSTELLUNG, dass auf dem Elektronischen Markt des Landes (EMS) keine entsprechende Zulassungsbekanntmachung vorhanden ist;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb ein eigenes autonomes Verfahren abzuwickeln;

NACH EINSICHTNAHME in den Teil II des GvD. Nr. 36/2023, das die Digitalisierung des gesamten Vergabezyklus vorsieht;

FESTGESTELLT, dass der Auftragswert unter € 140.000,00 liegt;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 17, Abs. 1, Buchstabe a) des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, wonach die Vergabestellen Architekten- oder Ingenieurleistungen und damit verbundene Leistungen unter € 140.000,00 mittels Direktauftrag, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vergeben, wobei die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer aus dem Verzeichnis laut Art. 27 unter Einhaltung der Grundsätze der Rotation, des freien Wettbewerbs, der Gleichbehandlung, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit ermittelt werden;

NACH DAFÜRHALTEN weiters, den Zuschlag der freiberuflichen Leistung aus folgenden Gründen aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebots gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 108 des GvD Nr. 38/2023 mit wirtschaftlichem Angebot durch prozentuellen Abschlag auf den Aus-

CONSTATATO che al momento non esistono sul sito <http://www.bandit-altoadige.it> convenzioni-quadro attive con riferimento ai singoli prestazioni della presente gara;

CONSTATATO che per il servizio/la fornitura in oggetto non sono pubblicati sul sito web dell'ACP prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, c. 5 della L.P. n. 1/2002;

CONSTATATO che sul Mercato elettronico della provincia (MEPAP) non è disponibile un relativo bando di abilitazione;

RITENUTO pertanto di esperire una propria autonoma procedura;

VISTA la parte II del D.Lgs. n. 36/2023 che prevede la digitalizzazione dell'intero ciclo degli appalti;

ACCERTATO che il valore dell'affidamento è inferiore a € 140.000,00;

VISTO l'art. 17, co 1, lettera a) della L.P. 17.12.2015, n. 16, a norma del quale le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria e per servizi ad essi connessi di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori economici, selezionando gli operatori economici da invitare dall'elenco di cui all'art. 27, nel rispetto dei principi di rotazione, libera concorrenza, parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza e proporzionalità;

RITENUTO inoltre di procedere per le seguenti ragioni all'aggiudicazione con il criterio dell'offerta economica-mente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 108 del D.Lgs. n. 36/2023, in quanto compatibile, con offerta economica da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'importo dei la-

schreibungsbetrag vorzunehmen: *Die einzelnen Leistungen sind schon ausreichend in der Unterlage betreffend die Berechnung der Vergütung und in weiterer Folge im Beschluss der Landesregierung Nr. 1308 vom 11.11.2014 definiert. Deshalb muss der Teilnehmer nur mehr einen Preis bieten. Unter dieser Voraussetzung garantiert das Kriterium des niedrigsten Preises die schnellste und unparteilichste Abwicklung der Vergabeprozedur und somit die Effizienz der Verwaltung;*

DARAUF HINGEWIESEN, dass laut APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, bei Vergaben mit geschätztem Wert unter € 140.000,00 für Dienstleistungen das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses im Sinne des Art. 26, Abs. 5 des L.G. Nr. 16/2015 angenommen werden kann;

DARAUF HINGEWIESEN, dass nach Durchführung einer Markterhebung mittels des telematischen Verzeichnisses der Wirtschaftsteilnehmer des Landes ein diesbezügliches Angebot des Herrn Dr. Ing. Markus Pescolderungg, IPM Ingenieurbüro, MwSt.-Nr. 02692780212, eingeholt worden ist;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Wahl aus folgenden Gründen auf den genannten Wirtschaftsteilnehmer gefallen ist:

- er verfügt über die technischen Fähigkeiten und die Expertise;
- er verfügt über die für die Durchführung der vertraglichen Leistungen geeignete Erfahrung;

NACH EINSICHTNAHME in dieses über die Plattform <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> eingereichte Angebot vom 10.10.2025, aus welchem hervorgeht, dass sich der genannte Wirtschaftsteilnehmer bereit erklärt, den gegenständlichen Auftrag für einen Betrag von € 4.304,13 (+ 4%, + MwSt.) zu übernehmen;

BERÜCKSICHTIGT, dass der Zuschlag dem Gemeindeausschuss vorbehalten ist;

FESTGESTELLT, dass das Angebot aus folgenden Gründen angemessen ist:

*vori posto a base di gara: Le singole prestazioni sono già sufficientemente definite nella documento riguardante il calcolo del corrispettivo ed inoltre nella delibera della Giunta provinciale n. 1308 dell'11.11.2014. Pertanto il concorrente deve solo offrire un prezzo. Sotto questo presupposto il criterio del minor prezzo assicura la più sollecita ed imparziale definizione dalla procedura di appalto e pertanto l'efficienza dell'amministrazione;*

RILEVATO che, secondo la linea guida PAB n. 10, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 665 dell'08.08.2023, in presenza di appalti di importo stimato inferiore a € 140.000,00 per servizi l'assenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26, co. 5 della L.P. n. 16/2015 può essere presunta;

DATO ATTO che, a seguito di una indagine di mercato, svolta tramite consultazione dell'elenco telematico degli operatori economici della Provincia Autonoma di Bolzano, è stata inoltrata relativa richiesta di offerta al Signor Dott. Ing. Markus Pescolderungg, IPM Studio di ingegneria, Part.IVA 02692780212;

DATO ATTO che la scelta è caduata al suddetto operatore economico per i seguenti motivi:

- possiede le capacità e le competenze tecniche;
- vanta esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto;

VISTA tale offerta del 10/10/2025, presentata tramite la piattaforma elettronica <http://www.banditoaltoadige.it>, dalla quale risulta che il citato operatore economico si dichiara disposto ad assumere l'incarico in oggetto per un importo di € 4.304,13 (+ 4%, + IVA);

CONSIDERATO che l'aggiudicazione è riservata alla giunta comunale;

ACCERTATO che l'offerta è congrua per i seguenti motivi:

- der Wirtschaftsteilnehmer bietet die nach den Parametern des MD vom 17.06.20216, aktualisiert durch Anhang I.13 des GvD Nr. 36/2023, und des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1308/14 berechnete Vergütung;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 215/25 vom 29.05.2025, mit welchem für die Anwendung des Rotationsgrundsatzes die Vergaben unterhalb der EU-Schwellenwerte gemäß Art. 49, Abs. 3 des GvD. Nr. 36/2023 nach ihrem wirtschaftlichen Wert in Gruppen eingeteilt worden sind;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die gegenständliche Vergabe unter Beachtung des Rotationsprinzip erfolgt;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der Gemeindesekretär als alleiniger Projektverantwortlicher (EPV) bestätigt, dass er sich im Hinblick auf das Verfahren nicht in einem, auch nur potentiellen, Interessenkonflikt befindet;

NACH EINSICHTNAHME in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Auftragnehmer regeln;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 5.461,08, wel-

- l'operatore economico offre il corrispettivo calcolato secondo i parametri del DM 17.06.2016, attualizzato dall'Allegato I.13 del D.Lgs. n. 36/2023, e della deliberazione della Giunta provinciale n. 1308/14;

VISTA la deliberazione della Giunta comunale n. 215/25 del 29.05.2025, con la quale, per l'applicazione del principio di rotazione, gli affidamenti inferiori alle soglie europee sono stati ripartiti nelle seguenti fasce in base al valore economico, ai sensi dell'art. 49, co. 3 del D.Lgs. n. 36/2023;

DATO ATTO che il presente affidamento avviene nel rispetto del principio di rotazione;

DATO ATTO che il segretario comunale, quale responsabile unico del procedimento (RUP), dichiara di non trovarsi in una situazione di conflitto di interessi, neanche potenziale, rispetto al procedimento in oggetto;

VISTA la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'affidatario;

ESAUROTA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 5.461,08, derivante

che sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Einnahmen aus der Abtretung des Glasfasernetzes bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 5/18 vom 13.03.2018 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

NACH EINSICHTNAHME in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 31.03.2023, Nr. 36 "Kodex der öffentlichen Verträge in Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge";

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

NACH EINSICHTNAHME in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 6 „Vergabe von Dienstleistungen in den Bereichen Architektur und Ingenieurwesen“, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 547 vom 27.06.2023;

NACH EINSICHTNAME in das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 09.04.2008, Nr. 81 „Einheitstext zur Gesundheit und Arbeitssicherheit“;

NACH EINSICHTNAHME in das Ministerialdekret vom 17.06.2016, aktualisiert durch Anhang I.13 des GvD Nr. 36/2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss der Landesregierung vom 11.11.2014, Nr. 1308 „Vertragsbedingungen für die Projektierung, Bauleitung, Unterstützung des Verfahrensverantwortlichen RUP, Sicherheitskoordinierung auf den Baustellen und andere freiberufliche Leistungen im Zusammenhang mit der Projektierung und Baulei-

dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con le entrate della cessione della rete in fibra ottica;

VISTO il regolamento sulla contabilità del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 5/18 del 13.03.2018 e successive modificazioni ed integrazioni;

VISTA le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

VISTO il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 „Disposizione sugli appalti pubblici“;

VISTA la linea guida PAB n. 6 „Affidamento di servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria“, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 547 del 27.06.2023;

VISTA la L.P. 22.10.1993, n. 17 „Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“;

VISTO il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81 „Testo unico sulla salute e sicurezza sul lavoro“;

VISTO il Decreto ministeriale 17.06.2016, aggiornato dall'Allegato I.13 del D.Lgs. n. 36/2023;

VISTA la delibera della giunta provinciale dell'11.11.2014, n. 1308 „Capitolato per il conferimento di incarichi di progettazione, direzione lavori, supporto al responsabile del procedimento RUP, coordinatore per la sicurezza nei cantieri ed altre presentazioni professionali connesse con la progettazione e realizzazione di opere pubbliche, ap-

tung von öffentlichen Bauten, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1308 vom 11.11.2014", soweit vereinbar;

provato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1308 dell'11.11.2014", ove compatibile

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71 vom 14.10.2010;

VISTO il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 71 del 14.10.2010;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

e\_fach\_gut\_hash

741FMuSHiSptdujAmNDSgGaA+ATYV28K3CUyAPdvbks=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. Herrn Dr. Ing. Markus Pescollderungg, IPM Ingenieurbüro, MwSt.-Nr. 02692780212, mit der Sicherheitskoordination der Arbeiten zur Sanierung der Fußgängerbrücke über den Sextner Bach im Bereich der "Villa Jole" für einen Betrag von € 4.304,13 (+ 4%, + MwSt.) in Übereinstimmung mit dem Angebot vom 10.10.2025 zu beauftragen;

1. di incaricare il Signor Dott. Ing. Markus Pescollderungg, IPM Studio di ingegneria, Part.IVA 02692780212, della coordinazione di sicurezza dei lavori di risanamento della passerella sul Rio Sesto nell'ambito della "Villa Jole" per un importo di € 4.304,13 (+ 4%, + IVA), giusta l'offerta in data 10/10/2025;

- |   |   |
|---|---|
| <p>2. die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bilden, auch wenn sie materiell nicht beiliegen, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Auftragnehmer regeln, zu genehmigen;</p>  | <p>2. di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante della presente deliberazione anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'affidatario;</p>  |
| <p>3. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 36, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden muss, da der Ausschreibungsbetrag unter € 40.000,00 liegt;</p>   | <p>3. di dare atto che, ai sensi dell'art. 36, co. 1 della L.P. n. 16/2015, per l'affidamento in oggetto non deve essere prestata alcuna garanzia, in quanto l'importo a base di gara è inferiore a € 40.000,00;</p>  |
| <p>4. den Vertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 in elektronischer Form mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen;</p>  | <p>4. di stipulare il contratto in forma elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;</p>   |
| <p>5. den Bürgermeister zu beauftragen und zu ermächtigen, denselben Vertrag zu unterzeichnen;</p>  | <p>5. di incaricare e autorizzare il Sindaco a sottoscrivere il contratto medesimo;</p>   |
| <p>6. darauf hinzuweisen, dass im Sinne des Art. 32, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen für Vergaben bis zu einem Betrag von € 150.000,00, die über elektronische Instrumente abgewickelt werden, von der Agentur durchgeführt werden, die das zentrale telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer stichprobenartig kontrolliert;</p> | <p>6. di dare atto che, ai sensi dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015, i controlli relativi alle dichiarazioni sul possesso dei requisiti di partecipazione per affidamenti fino ad un importo di € 150.000,00, svolti con strumenti elettronici, vengono effettuati dall'Agenzia che controlla centralmente a campione l'elenco telematico degli operatori economici;</p> |
| <p>7. als Verantwortlichen für die Durchführung den zuständigen Gemeindefeheren zu ernennen;</p>  | <p>7. di designare quale responsabile dell'esecuzione l'assessore comunale competente;</p>  |
| <p>8. die Gesamtausgabe von € 5.461,08, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 wie folgt anzulasten:</p>   | <p>8. di imputare la spesa totale di € 5.461,08, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2025 - 2027 nel modo seguente:</p>   |

Transport und Recht auf Mobilitätsförderung	Mission <b>10</b> Missione	Trasporti e diritto alla mobilità
Straßennetz und -infra- strukturen	Programm <b>05</b> Programma	Viabilità e infrastrutture stradali
	Titel <b>2</b> Titolo	
STRASSENWESEN -	Kapitel <b>10052.0210900 3</b> capitolo	VIABILITA' - COSTRU-

BAU UND INSTANDHAL- TUNG VON BRÜCKEN		ZIONE E MANUTEN- ZIONE DEI PONTI
Straßeninfrastrukturen	Ebene <b>5.</b> Livello U.2.02.01.09.012	Infrastrutture stradali
Grundlage	4.304,13 €	Imponibile
Fürsorgebeitrag 4%	172,17 €	Contr.prev. 4%
MwSt. 22%	984,78 €	IVA 22%
<b>Gesamtsumme</b>	<b>5.461,08 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2025</b>	<b>5.461,08 €</b>	<b>2025</b>
<b>2026</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2026</b>
<b>2027</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2027</b>

- |  |   |
|--|---|
| <p>9. den genannten Betrag nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen, sofern er sich innerhalb der Grenzen der vorliegenden Ausgabenverpflichtung bewegt;</p>               | <p>9. di liquidare e pagare il citato importo, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione della fattura, senza adozione di apposita deliberazione, qualora sia compreso nei limiti del presente impegno di spesa;</p>         |
| <p>10. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> | <p>10. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> |
| <p>11. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p>   | <p>11. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 n.t.v..</p>   |

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---